

發行：國立臺灣戲曲學院 發行人：劉晉立 主編：林宜毓 編輯：常志環 2020 年 01 月 20 日出刊 電話：02-27962666 轉 1242

戲院要聞

- 藝術滿城香 小學生進劇場 -

藝文中心 / 展演組 / 彭書相組長 姚持君組員

108 學年度本校承接新北市教育局委辦之藝術滿城香活動，已於 108 年 11 月 25 日在木柵演藝中心完成最終場演出，一個多月的歡樂、忙碌與激情，在小觀眾們滿足的歡笑與驚嘆聲中，畫下圓滿的休止符。



沙崙國小小朋友首次進入劇場觀賞藝術表演



溪州國小小朋友入校園情景

99 年起新北市主辦的藝術滿城香活動，已堂堂邁入第 10 個年頭，藝文中心自 105 年起接辦，肩負起校內演藝團體與教育當局之媒合與推介工作，使本校表演團體及學系的優秀演出得以聲名遠播。活動創辦的主要目的在於培養國小四年級學生對於傳統劇藝的欣賞興趣，使學生沉浸於表演藝術氛圍的同時，也體驗到劇場禮儀的形塑，以及戲曲文化的紮實傳承。



主持人：以生動活潑的方式帶領小朋友學習劇場禮儀，為培養未來觀眾素養，奠定良好的基礎



一直以來，戲曲學院以獨特的表演型態與豐富內涵，創造良好口碑，透過一年一度的口耳相傳，今年度藝術滿城香活動開放場次選擇時，本校的 11 個場次早早就被預約一空。因此，為了能夠推陳出新，特別在節目規劃上，納入客家戲新編兒童劇《虎怕 who》，並結合過往備受好評的特技團《百戲匯萃》演出，輔以京崑劇團童柏壽老師嫺熟主持功力，串聯成令人目不暇給的精湛饗宴。本次 11 場演出，帶給 44 所學校 5,976 位師生餘韻無窮的讚嘆與驚奇，小朋友們對於台上精彩的表演，莫不報以熱烈掌聲，達成另一次成功的宣傳與漂亮行銷。



現場互動



手忙腳亂（轉碗）

由於迴響熱烈，今年度 11 月 11 日於木柵演藝中心舉行的第六場演出，更邀請教育部技職司楊玉惠司長、本校大家長劉晉立校長，以及滿場 5 百多位小朋友共同經歷一場視覺上的奇幻冒險。楊司長除了全場參與觀賞之外，更親切與特技團演員進行互動，給予我們實際的支持與滿滿的能量。



教育部技職司楊玉惠司長蒞臨會場與演員互動



教育部技職司楊玉惠司長、本校劉校長、蔡副校長及各級長官們與演員大合影

今年度藝術滿城香活動，從 10 月 21 日首演開始，至 11 月 25 日畫下完美句號，每一場演出都充滿演員的心血與付出。在此特別感謝每一位台上、台下的工作人員，客家戲學系劉麗株主任、黃俊琅老師的盡心指導，特技團王動員團長的鼎力支持，更要特別感謝志工隊林裕章隊長率領所有志工大哥大姐，不分晴雨地穿梭會場提供協助，使活動進退有序，秩序井然。另外各系工讀同學的支援，組成了舞台下另一道美麗的風景，因為這一切，才使得今年的演出得以順利落幕，看到觀眾席每一位小朋友眼中閃爍的活躍光芒，一切的辛勤都幻化值得二字。今年度的藝術滿城香活動，終在掌聲、歡笑與感動中圓滿成功，展望未來，也期待明年我們再次相約。



戲曲學院志工團隊與學生工讀帶領小朋友前往演藝中心觀賞演出



全體演員與小朋友拍照合影

圖書資訊中心

「繪本英閱會」作家有約講座

國立旗山高級農工職業學校英文科戴逸群老師蒞校，針對國小部及國中部班級，以「『亡』牌說書人：老師、作家、YouTuber」為題，於 108 年 10 月 9 日中正堂進行講座，戴師以 YouTuber 英語頻道及英語繪本內容引導學生閱讀學習，並介紹視覺圖像組織圖培養思考判斷能力方法予同學，啟發學生學習英語。



亡牌說書人活動實況



亡牌說書人講師戴逸群

「圖書館
Line@ 服務」

想要借書更加方便快速嗎？

想要隨時掌握自己借閱書籍期限嗎？

想要最快得知圖書館有什麼好康活動嗎？

圖書館於 108 學年度推出「LINE@ 國立臺灣戲曲學院圖書館」，要與大家成為最好的好友，圖書館官方帳號結合了借閱證、館藏查詢、個人書房、新書通報及主題書展，還有圖書館最新活動通知，歡迎學校教職員及師生踴躍加入好友，現在就掃描 QR CODE 加我們當好友吧！

108 學年度全國高級中等學校閱讀
心得及小論文寫作比賽得獎名單

本校學生參加第 1081015 梯次全國高級中學閱讀心得寫作比賽，榮獲特優、優等、甲等，計有 3 篇作品獲獎，表現優異，可賀可喜！謝謝老師辛苦指導，全體師生同賀。

得獎名單如下：

科系	班級	姓名	指導老師	作品標題	閱讀書名	名次
劇場藝術科	高二戊二	何采沂	葉嘉中	聆聽心中聲音閱讀	忘憂音樂盒	特優
京劇系	高二甲	黃鈴育	葉嘉中	我家也有天才老爸	戀戀朱自清	優等
民俗技藝	高二乙	郭竣宇	王麗雅	通往成功的道路	成功的路上並不擁擠，因為堅持的人不多	甲等

109 年 2~4 月活動預告

新春福袋暨 2019OPENBOOK 好書獎閱讀推廣活動

「閱讀福袋，智慧福田」活動，配合 2019 Openbook 好書獎－五大主題：中文創作、美好生活、最佳少年圖書、最佳童書、翻譯書等得獎書籍，於燈飾區掛上「閱讀書卡」依卡片上的書名及索書號碼，找出書籍並借閱，閱讀完於卡片上寫下心得或印象深刻的一段話，累積 3 張卡片，可換取福袋一個，每袋都會有想不到的驚喜哦！圖書館閱讀福袋，為你種下一畝智慧福田！

活動時間：開學後至 109 年 3 月 31 日止。

福袋數量有限，送完為止！

學務處

高三成年禮

文 / 課外組 楊琬湏

108 年 10 月 2 日 (三) 由高三各班分別設計「禮、樂、射、御、書、數」六個關卡的考驗，在副校長敲下響鑼後，揭開闖關序幕，讓邁入十八歲的高三生，如同美麗的蝴蝶破蛹而出、掙脫過去的幼稚，蛻變自我成為一個成熟穩重的人。

接著在成年儀典中，以鞠躬擁抱感謝師長，在求學路上，無私付出，陪伴大家一同成長，通過師長授紀念印章，引領學生們正式邁入人生的新里程，最後全體高三生高聲宣示，自己會竭盡所能成為一個術德兼備的有品戲曲人。



成年禮副校長致詞

中三高三畢業旅行

文 / 課外組 楊琬湏

108 年 11 月 20 日至 22 日舉辦三天兩夜中三高三畢業旅行，第一天前往國立海洋生物博物館參觀拍照，欣賞餵食秀，晚上則住在墾丁五星級凱薩大飯店，享受飯店設施，還能逛逛墾丁大街。

第二天睡飽飽起床吃豐盛的飯店 buffet，直接在飯店沙灘進行躲避球等有趣的活動，感受著浪花打著腳的舒適感，下午則前往社頂公園，進行生態之旅，晚上住義大天悅飯店，參加歡樂的青春晚會後，還能逛逛 outlet，體驗購物樂趣。

最後一天，來到義大遊樂世界，繼續嗨翻天～到了中午就要收心準備上車，帶著滿滿的旅行記憶，快樂賦歸。

感謝辛苦的帶隊老師們，讓大家能夠快樂出門，平安歸來，收穫多多。



畢業旅行師長合照

內湖校區聖誕節感恩 Party

文 / 課外組 楊琬湏

108 年 12 月 18 日 (三) 全校升旗時間內湖校區舉辦聖誕感恩活動，由 Shaelyn 老師指導的 English culture1 及 Paige 老師指導的 English culture2 為大家帶來精彩的表演，營造出感恩、溫馨、幸福、歡樂的氣氛，接著校長扮聖誕老人發送糖果，主管們也一起努力的把糖果分享給大家，high 翻全場，為了不讓學生沒拿到糖果有失落感，還特別準備了禮物袋，袋袋有驚喜，每個班都有美食可以享用，讓內湖校區學生們共享聖誕歡樂氛圍，一同歡度佳節，使每天辛勤練功的學生，有個放鬆休息、紓解壓力的美好時光。



聖誕

客家戲學系

客家戲學系

參加雲林與台北收冬戲演出

由創藝行銷公司承辦客家委員會「108 年收冬戲巡迴演出」，本系受邀參加 11 月 21 日在雲林縣崙背鄉鹽園順天宮場次，演出收冬戲《金春醉酒》與扮仙戲；另接受財團法人台北市客家文化基金會委託，於 11 月 23 日在台北市客家文化主題公園演出收冬戲《鬧渡》、《打城隍》、《打店》等折子戲與行當身段展演。兩場演出皆由本系與戲曲音樂學系大學部學生共同執行。

為在有限時間內製作收冬戲，本系於教學規劃整合了「主修」、「副修」、「實習演出」、「畢業製作」、「客家戲基礎唱腔」等課程與師資，將收冬戲之教學、演練與實習展演結合為一，並進行跨年級之教學與鍛鍊，動員全系之力成就收冬戲的展演。在經費挹注下，使本系培訓的表演藝術人才能有展演機會，使一般大眾更了解傳統客家戲曲。



11 月 21 日《金春醉酒》演出



11 月 23 日行當展示表演

108 年藝術滿城香《Who 怕虎》

本系推出客家兒童戲《Who 怕虎》，由學院部學生擔綱演出，並與現場學童進行互動，讓小朋友能喜歡並感受不同客家戲曲風貌。

《Who 怕虎》描述擁有一身好武藝的李泰，靠打老虎販賣虎皮維生。老虎父母為了保護小老虎被李泰殺死，犧牲自己的性命，讓小老虎非常難過。有天李泰的妻兒帶虎皮上市集販賣，碰到小老虎搗亂。李妻以為小老虎要吃他們，為救兒子跟小老虎纏鬥，剛好披在李妻身上待賣的虎皮掉落，小老虎看到虎皮想到已死去的父母，不禁悲從中來。李妻對此感到罪惡，決定照顧小老虎，並說服李泰跟兒子及村民，讓大家都願意接受小老虎，一起在村莊和平相處。

本劇特別邀請大陸地區陳樂老師帶領主演團隊大二大三生，在短時間內完成劇本編修。陳樂老師希望將動物的靈性與情感灌輸在人類身上，讓人類化身為動物去親近人類，而不是用人類的認知去飾演小老虎，同時讓學生們明白保護動物的重要性。在演給兒童、小學生觀賞時也能達到動物保護的責任與重要性，建立兒童、小學生對動物保護的觀念。

從 108 年 10 月 21 日至 11 月 25 日、每周一上午下午在木柵演藝中心上演的《Who 怕虎》，邀請新北市各地約 44 所國小的四年級學童觀賞演出，觀看人次約 5976 人，11 場次平均每場約 568 人參加，幾乎把演藝中心位置坐滿了。為了讓小朋友專心觀賞演出，特別提高劇情的國語比例，以降低看字幕機會。每場次的學童反應都很熱烈，開場看到小老虎跳舞翻筋斗皆興奮叫好、李泰拿著長棍出場會說「是孫悟空耶！」、商人拿打虎神器跟學童喊價的即興互動等，大家的喝采跟掌聲給予我們很大的信心。本系也希望藉此機會，引導學童從小認識並學習欣賞戲曲藝術文化，培育未來的劇場觀眾，推廣客家戲曲。



客家戲學系邀請大陸地區李秀華老師開設「水袖身段教學工作坊」

本系執行 108 年藝術新 4 力國際明師工作坊，邀請大陸地區李秀華老師蒞系開設「水袖身段教學工作坊」，以訓練學生肢體、身型、延伸之基本概念為首要目標，並實際教授成套身段，以期提升學生的肢體、造型、技巧等方面即上場演出的應變能力。

面對還不習慣在台上的國中部學生，秀華老師要求他們無論何時都要保持儀態，這樣才能讓自己的身段優美。針對高中部以上學生，因為已經學了幾年有一定的基礎，所以秀華老師教導他們進階的水袖組合。在耍水袖時不僅要注意自己的身段是否優美，還要注意聽音樂節奏、水袖耍的是否優美。在這學習過程中不僅可以訓練學生的耐力，也可以訓練學生的專注力以及判斷力。

秀華老師在教導時，也會穿著水袖帶著學生們一起耍水袖，讓學生們知道如何耍水袖才會是看起來最優美又不會擋到自己的臉。於 11 月 19 日早上 9 點在內湖校區中正堂舉辦成果展，驗收將近 1 個月的學習成果，學生獲益良多。

「十・俏客」-108 年客家戲學系第十屆大學部年度製作

由本系學院部「第十屆」推出「十・俏客」年度製作，展現客家傳統戲曲青春俏皮的逗趣表演，故名為「俏客」，希望透過現代思維及創新元素來吸引更多年輕族群加入欣賞之行列。

第一天推出精緻大戲《金春醉酒》，全長將近 2 小時，運用大量的九腔十八調及客家俚語俗語來展現寡婦金春的心計賣弄，結果聰明反被聰明誤。第二天的折子戲是由大四班戲曲新秀擔任主角，展演不同行當經典劇目，文唱武打各有亮點。演出劇目有：《擋馬》、《鬧渡》、《武松打店》、《打城隍》、《火燒余洪》等五齣折子戲，展現各行當戲曲新苗多年學習成果。

本次製作結合戲曲音樂學系與劇場藝術學系等單位通力合作，使敝系培訓的表演藝術人才能有更好的展演機會，讓一般大眾更了解傳統客家戲曲。



《金春醉酒》



《擋馬》



《武松打店》



《打城隍》



《鬧渡》



《火燒余洪》



青年實習劇團

繽紛戲曲——傳承・創新・培訓

青年實習劇團2017起自至今以培育優秀藝術人才、弘揚戲曲文化為宗旨，亦肩負戲曲文化「傳承」、「發揚」與「創新」之重責大任。面對當代多元創新的表演藝術，與深耕本土文化之發展趨勢，本團積極串連學校與職場，透過培訓與實習，以務實致用為核心，為未來專業表演藝術工作者，開拓更寬廣之發展前景。

本團應邀於桃園展演中心演出新編客家大戲《畫聖・吳道子》、新竹縣藝術歸鄉傳統戲曲巡演於二重五穀宮、桃園客家文化園區演藝廳演出《白鶴山風雲》滿堂彩，頗獲好評；及應邀參與客家電視2019傳統戲曲錄製《江湖風雲》及2020新春特別節目錄製新編客家大戲《神農大帝》。

傳統戲曲《江湖風雲》以老戲新編的本質而產生，此劇乃是大清年間，苗顯將女翠花許配方德，育有兒子方世玉。方世玉一身好武藝，十四歲那年，將杭州惡霸雷洪打死，雷妻李小環至廣東會館逼迫與世玉比武，被其打傷。翠花上山求師，得伍梅師太下山相助。伍梅與李巴山在梅花樁決鬥。世玉用白鶴鐵杖將其打死。

《神農大帝》故事之主題思想，是藉由神農在民族地位的確立，及農業、醫療、文化…的種種啟發，面對後代子孫的社會種種文明病種與社會風氣，能期提供一個省思的功能，更有提倡環保的意涵，神農的故事，讓我們返璞歸真，尋得最原始的寶貴價值。

實習劇團積極參與各項藝術文化推廣交流，期冀能夠連結更多社會資源、擴展年輕朋友專業技藝，逐步發展成為銜接職場的人才育成基地。



《百戲大觀》 花蓮連三演 引爆當地民眾熱情

文 / 黃復君

睽違四年，臺灣特技團在初冬又再度受卡車藝術工程之邀到花蓮，在新城、玉里和花蓮市演出精彩的特技節目《百戲大觀》。連續三天，現場湧進將近 1 萬民眾，花蓮鄉親朋友的熱情和支持，讓團員感受到很大的支持，每一場演出的現場氣氛都 High 到最高點，。

上一次和藝術卡車去花東已經是好幾年前了，我們想念花東的好山好水，想念花蓮鄉親的熱情。這次很高興接受紙風車臺灣鄉村卡車藝術工程的邀請，於 11 月 29 日、30 日和 12 月 1 日在花蓮一連演三場。這一次花蓮連三場的演出活動，是由花蓮縣美琴之友協會和花蓮縣小英之友會邀請，財團法人 RC 文化藝術基金會贊助，在地則由花蓮縣新城鄉公所、玉里鎮公，以及花蓮市公所協辦，希望將藝術帶給花蓮的孩子們，讓他們在歡樂中度過難忘的週末夜。立法委員蕭美琴女士連



研發處

2020 戲曲國際學術研討會於三月舉行

文 / 研發處

本校推動傳統藝術除舞台實踐外，也相當重視傳統藝術之學術研究。自 2005 年起，連續 14 年辦理戲曲學術研討會，樹立了戲曲研究舉足輕重指標性的地位。2020 年適逢本校 63 週年校慶與戲曲大師曾永義院士八十初度，本校與國立傳統藝術中心合作舉辦，廣邀國內外近百位專家學者參與，同時間臺灣國樂團舉行曾永義院士戲曲音樂會、臺灣京崑劇團演出曾永義院士劇作選齣集錦，將成為戲曲界盛事。

中央研究院院士曾永義教授長期支持協助本校研討會籌劃，為臺灣京崑劇團提供編創多種京崑

2020 年巴黎第八大學短期交流將於 5 月展開

還記得去年 (2019 年) 4 月校慶時，來自姊妹校巴黎第八大學 10 位同學，至本校學習傳統戲曲，在台北的 14 天期間，八大的同學在短短時間內展演了《石秀探莊》、《兩將軍》、《貴妃醉酒》等經典劇目，基於姊妹校互動的情誼和傑出校友邱芳璇的積極促成，今年 5 月，本校也將赴巴黎第八大學，展開為期 14 天西方當代戲劇研習之旅。

2020 年赴八大的課程有兩大主軸：一為「danse / théâtre 舞蹈劇場」希臘籍教師 Daphnis Kokkinos，畢業於希臘國家舞蹈學校，2002-2009 年為已故知名舞蹈家碧娜・鮑許 Pina Baush 在德國的第一助理及資深舞者。專長舞蹈劇場，任教於世界各地。在課程中將帶領同學在舞蹈劇場的表演中，重新定義舞蹈和戲劇，也拉近兩者彼此間的關係。舞蹈提供戲劇養分，他讓戲劇不再只有單一的對白，戲劇也讓舞者的肢體語言有了對話。經由 Dafnis 老師的訓練，激發表演者的創作思考，一起進入碧娜鮑許舞蹈劇場的世界，啟發演員 / 舞者更多舞台發展的可能性。

二為「Mythologie personnelle 探索未知的自我 (Théâtre de matériau 材料劇場) 讓學生經由想像和個人不同的經歷創造出各式戲劇題材，透過語言或是無語言的表達，傳達出肢體的戲劇表現，進而拼湊出每個人的故事。也運用電影剪接的方式再加上不同的元素，如影像，美術等，讓演員的肢體也成為一件藝術品。來自義大利和巴西混血的教師 Biño Sautitzvy，集導演、編舞家、演員、舞者及研究員於一身。1994 年起開始導演戲劇舞台作品，2003 年來巴黎進行許多不同領域當代藝



碧娜・鮑許舞者，教師 Daphnis Kokkinos (圖片取自網路)



教師 Biño Sautitzvy 演出照



教師 Biño Sautitzvy 演出照

三場都代表主辦單位到場致詞，展現對這次活動的熱忱與重視。

觀眾專注而熱情的支持是演出團隊最大的鼓勵，為了回報大家的掌聲和喝采，特技團的演員們更專注地把每一個細節完美呈現，讓這三場的演出比平日更超出一般水準。演出中，只聽到現場觀眾的驚呼聲、讚嘆聲不絕於耳。我們的內心非常感動，也感謝主辦單位和藝術卡車工程讓我們有機會提供孩子們不同於手機螢幕的想像世界，而是以真實的超高竿、超炫技的精彩特技演出呈現在他們的眼前。

這次花蓮之行，還有另一個令人非常振奮與感動的事情，本校陳總務長金鳳在第一天新城演出就特別到場為我們加油打氣；而本校劉晉立校長在 12 月 1 日花蓮市演出場，特地從臺北到花蓮為本團團員打氣，團員那天深受感動，拿出最好的本事，最專注的熱情，在進豐營區將民眾的熱情點燃到最高點。活動現場人潮洶湧，還有民眾大笑說，這是在選舉造勢活動嗎？

初冬花蓮晚上風涼涼的，有時候還下著小雨，但我們和花蓮的鄉親一起熱情大爆發，在彼此心中留下美好難忘的回憶。我們深深的期待下次相見的時刻。

臺灣特技團 109 年 1-3 月演出活動預告

日期	活動名稱	地點 / 備註
1/4(六)	卡車藝術工程	高雄旗山運動場
1/7(二)	碧湖劇場	臺灣戲曲學院內湖校區中正堂
1/14(二)	僑務委員會 - 傳統週美加西團 - 節目初驗	臺灣戲曲學院內湖校區中興堂
1/16(四)	碧湖劇場	臺灣戲曲學院內湖校區中正堂
1/17(五)	研華文教基金會	新北市林口奇真餐館
1/19(日)	健豪印刷尾牙	台中葳格國際會議中心
1/22(三)	淡江大學歲末聯歡會	淡大活動中心
2/1(六)	宜蘭員山燈會	宜蘭員山
2/7(五)	臺灣發育生物協會	曉鹿鳴樓
2/8(六)	臺灣燈會在臺中	台中后里
2/22(六)	臺灣燈會在臺中	台中
3/25(三)	僑委會傳統週美加西團 行前公演 -1	弘光科技大學圖書館
4/8(三)	僑委會傳統週美加西團 行前公演 -2	新竹縣文化局演藝廳

劇本，集戲曲史學、戲曲理論學與劇目創作於一身，著作宏富、論述周詳、影響廣遠，為海內外所欽服。本校藉助當今碩學俊彥論議一堂，彰顯臺灣戲曲多元的文化面相與藝術價值。本次研討會將舉辦三日，以專題演講與論文發表方式進行，屆時歡迎各界人士共襄盛舉，議程表及報名資訊請留意本校網站。

2020 戲曲國際學術研討會

主辦單位：國立臺灣戲曲學院、國立傳統藝術中心

協辦單位：財團法人中華民俗藝術基金會

會議日期：2020 年 3 月 27 日 (五) 至 3 月 29 日 (日)。

會議地點：內湖校區

文 / 黃琦

術創作。專長於肢體戲劇：舞蹈、雜技、小丑、日本舞蹈等，任教巴黎第八大學及挪威戲劇學院。另外由八大教師帶隊參訪輕歌劇劇院 opéra comique、演員傳統研究中心 Arta / Cartoucherie 等機構。

本次赴八大學習是十分難能可貴的機會，徵選從 11 月進行第一階段公開徵選，全校不分科系，高三以上直升學生皆可參加，共有 41 位報名。12 月進行面試，報名的同學都非常優秀，評選會議經過一番激烈討論，最後依成績排序選出 10 位正取，另備取 10 名，赴法同學須修習通識中心開設之法語學分及研發處所安排之相關課程，亦可向教務處提出自主學習學分，並於回國後 1 個月內繳交研習心得報告。本校與姊妹校之交流活動未來將持續辦理，請學弟妹們密切注意相關訊息。

2020 巴黎第八大學短期交流入選名單

科系	姓名○	錄取結果
客家戲學系	黃○芳	正取
歌仔戲學系	許○綺	正取
客家戲學系	吳○穎	正取
劇場藝術學系	張○庭	正取
劇場藝術學系	陳○荃	正取
客家戲學系	邱○善	正取
京劇學系	林○樂	正取
歌仔戲學系	許○淵	正取
民俗技藝學系	鄧○婷	正取
歌仔戲學系	林○信	正取
歌仔戲學系	黃○云	備取 1
民俗技藝學系	蔡○根	備取 2
歌仔戲學系	鄭○潔	備取 3
民俗技藝學系	孫○恩	備取 4
歌仔戲學系	陳○蓮	備取 5
歌仔戲學系	郭○伶	備取 6
劇場藝術學系	蔡○樺	備取 7
劇場藝術學系	歐○佑	備取 8
京劇學系	范○媛	備取 9
民俗技藝學系	康○能	備取 10